* Abkömmmling (der), -e: discendente
* Abschaffen, schafft ab, schuf ab, hat abgeschafft: abolire
* Abstammung (die), -en: parentela
* Abteilung (die), -en; dipartimento
* Alleinerziehend: genitore single
* Alleinverdiener (der): persona singola di una famiglia che guadagna
* Als gewahrt sehen: vedere come conservato
* Alterversorgung (die), -en: pensione di anzianità
* Anfechtung (die), -en: impugnazione, contestazione

- die Anfechtung eines Testaments: impugnazione di un testamento

- die Anfechtung eines Urteils: impugnazione di una sentenza

* Anfechtungsfrist (die), -en: periodi di contestazione
* Angemessen: adeguato
* Etwas für angemessen halten: ritenere qualcosa opportuno
* Anhängig: pendente
* Anspruch (der), Ansprüche: diritto, pretesa
* Antrag (der), Anträge: istanza, richiesta
* Antreten, tritt an, trat an, ist angetreten: concorrere
* Anwartschaft (die) auf eine Erbschaft: diritto a un’eredità
* Arbeitslosigkeit (die): disoccupazione
* Auffinden, findet auf, fand auf, hat aufgefunden: individuare
* Auffindung (die), -en: ritrovamento
* Aufgehoben: abolito
* Aufheben, hebt auf, hob auf, hat aufgehoben: annullare:
* Aufhebung (die), -en: risoluzione, annullamento
* Die Aufhebung der ehelichen Gemeinschaft: scioglimento dell’unione coniugale
* Die Aufhebung des Vertrages: risoluzione del contratto
* Die Aufhebung eines Gesetzes: abrogazione di una legge
* Auflösen, löst auf, löste auf, hat aufgelöst: sciogliere
* Ausgesetzter Säugling: neonato abbandonato
* Ausgleich (der), -e: compenso
* Zum Ausgleich für etwas: come compenso per qualcosa
* Ausschließbar: escludibile
* Aussprechen, spricht aus, sprach aus, ausgesprochen: pronunciarsi
* Barunterhalt (der), -kein Plural: assegno alimentare
* Bedürftige Familie (die): famiglia in difficoltà
* Beendigung (die), -en: estinzione
* Befruchtung (die), -en: fecondazione
* Künstliche Befruchtung: fecondazione artificiale
* Belang (der), -e: interesse
* Berechnung (die), -en: calcolo
* Berechtigt: idoneo, legittimato
* Berücksichtigt: considerato, preso in considerazione
* Beschränkung (die), -en: restrizione
* Besitzen, besaß, hat besessen: possedere
* Beteiligte (der/die), -n: interessato, partecipe
* Beträchtlich: considerevole
* Betreuen, betreut, betreute, hat betreut: prendersi cura
* Betreuung (die), -en: accudimento
* Betreuungsunterhalt (der), -e: manutenzione dei bambini
* Bundesverfassungsgericht (das): corte costituzionale federale

-das Bundesverfassungsgericht anrufen: fare ricorso alla corte costituzionale federale

-das Bundesverfassungsgericht urteilt: la corte costituzionale federale decide/sentenzia/delibera

* Doppelverdienerehe (die), -n: matrimonio a doppio reddito
* Durchführung (die), -en: esecuzione
* Durchsetzen, setzte durch, durchgesetzt: imporre qc.
* Durchsetzung (die): esecuzione

- zur Durchsetzung verhelfen: ottenere l’esecuzione

* Ehegatte (der), -n/Ehegattin (die), -nen: coniuge
* Die Versöhnung der Ehegatten: riconciliazione dei coniugi
* Eheleute (die), -kein Singular: sposi, coniugi
* Eheliches/nichteheliches Kind (das): figlio legittimo/illegittimo
* Ehename (der), -n: cognome di marito e moglie
* Ehereformgesetz (das): legge sulla riforma del matrimonio
* Ehescheidung (die), -en: divorzio
* Die Scheidung einreichen/beantragen: chiedere il divorzio
* Eheschließung (die), -en: celebrazione delle nozze
* Eheverspreche (das), -n: promessa di matrimonio
* Ehewirkungen (die): effetti del matrimonio
* Die Ehewirkungen aufheben: annullare gli effetti del matrimonio
* Eigentumswohnung (die), -en: appartamento di proprietà in condominio
* Eigenverantwortung (die): responsabilità personale
* Eingehung (die) der Ehe: atto di contrarre matrimonio
* Eingetragen: registrato
* Eingetragene Lebenspartnerschaft: unione civile
* Einhaltung (die), -en: osservanza, rispetto
* Eintreten, tritt ein, trat ein, ist eingetreten: accedere, subentrare
* Einvernehmlich: di comune accordo
* Einverständnis (das), -se: il consenso/l’accordo

- im Einverständnis mit jemandem handeln: agire in accordo con qualcuno

* Einwilligung (die), -en: consenso
* Einwilligender Ehegatte: coniuge consenziente
* Eispende (die): ovodonazione
* Elterliche Sorge: potestà genitoriale
* Entgegenstehen, steht entgegen, stand entgegen, entgegengestanden: opporsi, essere contro
* Erbanspruch (der), Erbansprüche: diritto ereditario, diritto di successione
* Erbberechtigter (der),: l’avente diritto (di successione)
* Erbe (das), -n: eredità
* Erbe (der), -n / Erbin (die), -nen: erede
* Eine Person als Erbe berufen: nominare una persona come erede
* Der gesetzliche Erbe: erede legittimo
* Erben (erben, erbt, erbte, hat geerbt): ereditare
* Erbengemeinschaft (die), -en: comunione ereditaria
* Die Erbengemeinschaft auflösen: sciogliere una comunione ereditaria
* Die Erbengemeinschaft wird insgesamt aufgehoben: la comunione ereditaria viene annullata nel suo complesso
* Die Mitglieder einer Erbengemeinschaft: i membri di una comunione ereditaria
* Erbenteil (den) als Ganzes verkaufen: vendere l‘eredità nel suo complesso
* Erbfolge (die), -n: successione ereditaria
* Die gesetzliche Erbfolge: successione legittima
* Erbfolgerelevant: rilevante per la successione
* Erblasser (der): testatore, de cuius
* Erbschaftssteuerrecht: legge sull’imposta di successione
* Erbschaftsteuer (die): imposta di successione
* Erbvertrag (der), -verträge: patto successorio

- Testament (das) oder den Erbvertrag verfassen: fare testamento

* Erfassen, erfasst, erfasste, hat erfasst: acquisire
* Erheben, erhebt, erhob, hat erhoben: sollevare
* Gegen jemanden wegen etwas Klage erheben: sporgere querela contro qualcuno
* Erhebung einer Steuer: riscossione di un‘imposta
* Erlös (der), -e: ricavato
* Erwerbstätig: che esercita una professione
* Europäischer Gerichtshof (der): Corte di giustizia dell’unione europea
* Familieneinkommen (das): reddito totale composto dai singoli redditi dei membri della famiglia che vivono in un nucleo familiare
* Familiengericht (das), -e: tribunale della famiglia
* Fehlverhalten (das): comportamento illecito
* Folgesachen (die): cause accessorie
* Freibetrag (der), Freibeträge: importo esente da imposta
* Freizeitbonus (der), -se: bonus per il tempo libero
* Ganztagsbetreuung (die), -en: assistenza per tutto il giorno
* Gebühren erheben: riscuotere contributi
* Geburt (die), -e: parto
* vertrauliche Geburt: parto riservato
* Gegenstand (der), Gegenstände: bene
* Geldbetrag (der), Geldbeträge: somma di denaro
* Geldforderung (die): credito pecuniario
* Gemeinschaftliches Testament (das): testamento congiunto
* Gericht (das), -e; il tribunale
* Jemanden vor Gericht stellen/bringen (portare qualcuno in tribunale/fare causa a qualcuno)
* Gerichtliches Urteil: sentenza giudiziale
* Geschäftsfähig: capace di agire, capace di intendere e di volere
* Gesetzliche Erbfolge: successione legale
* Gesetzliche Vermutungen: presunzioni legali
* Gestaffelte Freibeträge: detrazioni fiscali scaglionate
* Gleichberechtigung (die), -en: equiparazione die diritti
* Die Gleichberechtigung der Frauen: le pari opportunità
* Gleichheitssatz (der), -sätze: diritto fondamentale all'uguaglianza e alla parità di trattamento di tutti di fronte alla legge
* Gütergemeinschaft (die), -en: comunione dei beni
* Güterrechtlich: patrimoniale
* Güterstand (der), die Güterstände: regime patrimoniale
* Güterstand (der): regime patrimoniale (tra coniugi)
* Gütertrennung (die), -en: separazione dei beni
* Haushaltsführung (die), -en: conduzione (dell’economia) della casa
* Hinterlassen, hinterlässt, hinterließ, hat hinterlassen: lasciare in eredità
* Irrtum (der), -tümer: errore
* Im Irrtum sein: sbagliarsi
* Jugendamt (das), Jugendämter: ufficio di assistenza ai minorenni
* Kinderbetreuungseinrichtung (die), -en: strutture per l’infanzia
* Kinderbetreuungsplatz (der), -plätze: posto in un asilo nido/una scuola per l’infanzia
* Kindergeld (das): assegno familiare
* Kinderunterhalt (der), -e: mantenimento dei figli
* Kindschaftsrecht (das), -e: diritti dei minori
* Langjährige Lebensgefährten: unione di fatto
* Lebensbedarf (der): il necessario per vivere
* Leihmutterschaft (die), -kein Plural: surrogazione di maternità
* Letzwillig: testamentario
* Miterbe (der), -n / Miterbin (die), -nen: coerede
* Kein Miterbe kann über seinen Anteil an einzelnen Gegenständen verfügen: nessun coerede può disporre liberamente della propria quota di singoli beni
* Nachlass (der), Nachlässe: lascito
* Nachlassverfahren (das), : procedimento di probazione
* Nebengesetz (das), -e: legge sussidiaria
* Nichteheliche Lebensgemeinschaft: coppia di fatto
* Nichtsorgeberichtigte: che non ha la responsabilità genitoriale
* Notarielle Vertrag (der): atto notarile
* Nutzungsrecht (das), -e: diritto di utilizzo
* Offenlegung (die), -en: divulgazione
* Personenstandgesetz (das), -e: legge sullo stato personale
* Pflegekind (das), -er: bambino in affidamento
* Pflichtteil (der): quota legittima
* Pflichtteilsergänzungsanspruch (der): diritto alla pretesa dell’integrazione della quota legittima
* Privatklage erheben: costituirsi parte civile
* Rechtfertigen, rechtfertigte, rechtfertigt: giustificare
* Rechtsverhältnis (das), -se: rapporto giuridico
* Rechtswirkung (die), -en: effetto
* Rentenalter (das): età pensionabile
* Rentenversicherung (die): previdenza sociale
* Sachenrecht (das), -e: diritto di proprietà
* Samenspende (die): donazione di seme
* Samenspenderregistergesetz (das), -e: legge sul registro dei donatori di spermatozoi
* Scheitern, scheitere, scheiterte, bin gescheitert: fallire
* Mit etwas scheitern: fallire in qualcosa
* Schenkungsteuer (die): imposta sulle donazioni
* Schlüsselgewalt (die): potere di un coniuge di rappresentare l'altro con effetto legale in questioni relative alla gestione della famiglia
* Schutzwürdige Belange: interessi da tutelare
* Schwangerschaft (die), -en: gravidanza
* Sittenwirdig: illegittimo
* Sondervorschrift (die), -en: disposizione speciale
* Sorge (die), -n: preoccupazione
* jemanden versorgen: provvedere a qualcuno
* Sorgeerklärung (die), -en: eine spezielle Willenserklärung der Eltern eines Kindes, die nicht miteinander verheiratet sind, die elterliche Sorge gemeinsam ausüben wollen
* Sorgerecht (das), -e: diritto di affidamento
* Standesbeamte (der), -n/Standesbeamtin (die), -nen: ufficiale dello stato civile
* Steuer (die), -n: tassa, imposta
* Etwas von der Steuer absetzen: detrarre qualcosa dalle tasse
* Der Erlass einer Steuer: esenzione da un’imposta
* Steuerrecht (das): diritto tributario
* Steuersatz (der), Steuersätze: aliquota fiscale
* Stiefkind(das), -er: figlio da precedente relazione
* Testierfreiheit (die): libertà di testare
* Todesstrafe (die) aufheben: abolire la pena di morte
* Trauung (eine) vornehmen: celebrare una cerimonia nuziale
* Übergehen, übergeht, überging, ist übergegangen: raggirare
* Überlebende (der/die), -n: superstite
* Übertragen, überträgt, übertrug, hat übertragen: trasmettere
* Einem Testamentsvollstrecker übertragen: assegnare a un esecutore testamentario
* Umgangsrecht (das), -e: diritto di visita
* Unanwendbar: inapplicabile
* Unterhalt (der), -kein Plural: assegno alimentare, mantenimento

- den Unterhalt leisten

- für den Unterhalt aufkommen: accollarsi le spese di mantenimento

* Unterhaltanspruch (der), -ansprüche: diritto agli alimenti
* Unterhaltspflicht (die): obbligo di pagare gli alimenti
* Unterhaltsrechtsreform (die), -e: riforma del diritto delle obbligazioni alimentari
* Unterhaltsvorschluss (der), -vorschlüsse: anticipo di manutenzione
* Vaterschaft (die), -en: paternità
* Vereinbar: conciliabile
* Vereinbaren, vereinbarte, hat vereinbart: concordare, pattuire
* Verfassungswidrig: anticostituzionale
* Ein verfassungswidriges Gesetz: una legge anticostituzionale
* Verfügung (die), -en: disposizione
* Eine neue Verfügung erlassen: emanare una nuova disposizione
* Verlangen, verlangt, verlangte, verlangt: pretendere, esigere

- eine Erklärung verlangen: pretendere una spiegazione

* Verlangen, verlangte, hat verlangt: richiedere
* Vermeidung (die) von Umgehungen: evitare elusioni
* Vermögen (das): patrimonio
* Jemandes Vermögen unter Arrest stellen: mettere sotto sequestro il patrimonio di qualcuno
* Etwas geht über jemandes Vermögen: qualcosa va oltre la facoltà/capacità di qualcuno
* Über sein Vermögen frei verfügen können: disporre liberamente del proprio patrimonio
* Mittlere Vermögen: patrimonio di medie dimensioni
* Vermögensausgleich (der): perequazione del patrimonio
* Vermögensrecht (das), -e: diritto di proprietà

-vermögensrechtliches Rechtsverhältnis: rapporto giuridico patrimoniale

* Vermögenszuwachs (der), Vermögenszuwächse: aumento del patrimonio
* Vermutung (die), -en: supposizione
* Verpflichtung (die), -en: obbligo, obbligazione
* Versorgung (die), -en: mantenimento, sostentamento
* Versorgungsausgleich (der), -e: equiparazione dei diritti pensionistici
* Verstorbene (der), -n: defunto, de cuius
* Vertragsfreiheit (die), -en: autonomia contrattuale
* Vertragspartner (der), -n/Vertragspartnerin (die), -nen: parte contraente
* Verunglückt: deceduto
* Verwahrung (die), -en: custodia/deposito
* Verwandtschaft (die), -en: parentela
* Die [ganze] Verwandtschaft einladen: invitare tutta la famiglia
* Zur Verwandtschaft gehören: essere correlati
* Verwandtschaftsgrad (der), -e: grado di parentela
* Verzugszins (der), -en: interesse moratorio
* Vormundschaftsrecht/Betreuungsrecht (das), -e: diritto di tutela
* Wahlmöglichkeit (die), -en: possibilità di scelta
* Wahrheitgemäß: conforme al vero
* Widerruf (der), -e: revoca
* Witwer (der) / Witwe (die), -n: vedovo
* Zivilehe (die), -n: matrimonio civile
* Zufallen, fällt zu, fiel zu, ist zugefallen: spettare a qualcuno
* Zugewinngemeinschaft (die), -en: regime legale di separazione dei beni con la sola divisione dello *Zugewinn*
* Wahl- Zugewinngemeinschaft (die), -en: regime di comunione limitata agli incrementi patrimoniali
* Zugunsten (+ Genitiv): a beneficio di
* Zulässig: permesso, ammesso
* Zurücksetzen, setzt zurück, setzte zurück, hat zurückgesetzt: ripristinare
* Zusammenleben (das), -kein Plural: convivenza
* Zuwenden, wendet zu, wendete zu, hat zugewendet: voltare, volgere
* Zwangsmittel (das): mezzo di coercizione